



E9\*148R00/03\*1719\*00



Página / Page 1/5

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a /  
Concerning: <sup>(1)</sup>

La concesión de homologación / *Approval granted*

~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~

~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~

~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~

~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de lámpara en aplicación del Reglamento UN N° 148 /  
*of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148*

Lámpara /  
Lamp: <sup>(1)</sup>

~~Luz de la placa de matrícula trasera / *Rear registration plate illuminating lamp*~~

Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*

Luz de pare / *Stop lamp*

Luz de posición / *Position lamp*

~~Luz de galibo / *End-outline marker lamp*~~

Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*

~~Luz de maniobra / *Manoeuvring lamp*~~

Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*

~~Luz de estacionamiento / *Parking lamp*~~

~~Luz de circulación diurna / *Daytime running lamp*~~

~~Luz de posición lateral / *Side marker lamp*~~

Categoría de la lámpara /  
Category of the lamp:

2a R1 S1 AR FI

Cambio de índice /  
Change index:

---

N° de homologación /  
Approval No:

E9\*148R00/03\*1719\*00

Identificador Único (si procede) /  
Unique Identifier (UI) (if  
applicable):

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





E9\*148R00/03\*1719\*00

Página / Page 2/5



1. Marca de fábrica o comercial de la lámpara / *Trade name or mark of the lamp*: HORPOL
2. Tipo dado por el fabricante para la luz / *Manufacturer's name for the type of lamp*: HOR 114
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:  
HORPOL J.I.A.T. HORECZY SPÓLKA KOMANDYTOWA  
LIPNIKI, UL. LIPOWA 3,  
86-005 BIALE BLOTA  
BIALE BLOTA (POLONIA)

Nota / *Note*: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*

4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 24/05/2022
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical Service responsible for conducting approval tests*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that Service*: 29/06/2022
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that Service*: PC21110252
9. Breve descripción / *Concise description*:
  - 9.1. En caso de / *In case of*
    - 9.1.1. Una luz de la placa de matrícula trasera / *A rear-registration plate illuminating lamp*:
      - Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y/o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)*: ---
    - 9.1.2. Un indicador de dirección / *A direction indicator*:
      - Activación secuencial de las fuentes luminosas / *Sequential activation of light sources*:  
sí/*yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
    - 9.1.3. Una luz de marcha atrás / *A reversing lamp*:
      - La luz sólo puede instalarse en un vehículo como parte de un par de luces / *The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps*: sí/*yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





9.1.4. Una luz de maniobra / *A manoeuvring lamp*:

- La altura máxima de montaje / *The maximum mounting height*: ---

9.1.5. Una luz de circulación diurna / *A daytime running lamp*:

- La intensidad luminosa máxima no excede 700 cd / *Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>

9.2. Por función de luz de señalización y categoría / *By light signalling function and category*:

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior~~ o ambos <sup>(1)</sup> / *For mounting either outside or inside or both* <sup>(1)</sup>
- Color de luz emitida / *Colour of light emitted*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: roja / *red* - blanca / *white* - ambar / *amber* - incolora / *colourless* <sup>(1)</sup>
  - Luz de pare / *Stop lamp*: roja / *red* - blanca / *white* - ambar / *amber* - incolora / *colourless* <sup>(1)</sup>
  - Luz de posición / *Position lamp*: roja / *red* - blanca / *white* - ambar / *amber* - incolora / *colourless* <sup>(1)</sup>
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: roja / *red* - blanca / *white* - ambar / *amber* - incolora / *colourless* <sup>(1)</sup>
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: roja / *red* - blanca / *white* - ambar / *amber* - incolora / *colourless* <sup>(1)</sup>
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s)*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: 6 x LEDs
  - Luz de pare / *Stop lamp*: 9 x LEDs
  - Luz de posición / *Position lamp*: 18 x LEDs
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: 6 x LEDs
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: 9 x LEDs
- Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED. En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) de luz sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s). If yes, category of LED substitute light source(s)*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz de pare / *Stop lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz de posición / *Position lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: 12V/24V, 3.3W/7.3W
  - Luz de pare / *Stop lamp*: 12V/24V, 3.5W/4.2W
  - Luz de posición / *Position lamp*: 12V/24V, 1.7W/4.0W
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: 12V/24V, 2.8W/5.8W
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: 12V/24V, 5.3W/6.0W
- Módulo de fuente de luz / *Light source module*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz de pare / *Stop lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz de posición / *Position lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: sí / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ---
  - Luz de pare / *Stop lamp*: ---
  - Luz de posición / *Position lamp*: ---
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: ---
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: ---
  
- Solo para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo, si procede / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable*:
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ~~sí~~/yes - no / no <sup>(1)</sup>
  - Luz de pare / *Stop lamp*: ~~sí~~/yes - no / no <sup>(1)</sup>
  - Luz de posición / *Position lamp*: ~~sí~~/yes - no / no <sup>(1)</sup>
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*: ~~sí~~/yes - no / no <sup>(1)</sup>
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*: ~~sí~~/yes - no / no <sup>(1)</sup>
  
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, si se da el caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any*: ---
  
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
  - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*:
    - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
    - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
  - Luz de pare / *Stop lamp*:
    - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
    - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
  - Luz de posición / *Position lamp*:
    - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
    - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
  - Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*:
    - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
    - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
  - Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*:
    - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
    - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp*: ~~sí~~/yes - ~~no~~/no <sup>(1)</sup>
  
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
  
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ---
  
- Intensidad luminosa variable, si procede / *Variable luminous intensity, if applicable*: ~~sí~~/yes - no / no <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





E9\*148R00/03\*1719\*00

Página / Page 5/5



- Función(es) producida(s) por una luz interdependiente que forma parte de un sistema de luces interdependientes, si procede / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable: ---*
- 9.3. La luz de posición delantera, luz de posición trasera, luz de pare, luz de galibo, luz de circulación diurna <sup>(1)</sup> es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The ~~front position lamp~~, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp, daytime running lamp* <sup>(1)</sup> is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: *sí/yes - no / no* <sup>(1)</sup>
- 10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante. / *See documentation supplied by the manufacturer.*
- 11. Motivo(s) de la extensión (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable): ---*
- 12. Se concede/deniega/extiende/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/extended/refused/withdrawn* <sup>(1)</sup>
- 13. Homologación concedida para los dispositivos destinados a ser utilizados en vehículos ya en uso únicamente / *Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: sí/yes - no / no* <sup>(1)</sup>
- 14. Lugar / *Place*: Madrid
- 15. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica. / *See electronic signature.*
- 16. Firma / *Signature*:  

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
- 17. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo. / *Test report.*
  - Documentación suministrada por el fabricante. / *Documentation supplied by the manufacturer.*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

